



WILL LIGHTBOURNE
DIRECTOR

STATE OF CALIFORNIA—HEALTH AND HUMAN SERVICES AGENCY
DEPARTMENT OF SOCIAL SERVICES
744 P Street • Sacramento, CA 95814 • www.cdss.ca.gov



EDMUND G. BROWN JR.
GOVERNOR

Уважаемый предоставляющий услуги программы по ведению домашнего хозяйства и личному обслуживанию (IHSS)!

Департамент социальных услуг штата Калифорния (CDSS) рад сообщить вам, что для предоставляющих услуги по присмотру появилась возможность прямого вклада вашей зарплаты на ваш банковский счет (Direct Deposit).

Что такое прямой вклад?

Прямой вклад - это добровольная возможность получать ваши чеки оплаты труда программы IHSS. Используя прямой вклад, оплата труда по программе IHSS будет депонирована непосредственно на ваш текущий или сберегательный счет в банке, вместо того, чтобы отправлять его вам по почте. Ваш чек может быть депонирован (положен на ваш счет) в банке, сберегательный или кредитный союз.

Для контроля вашей зарплаты, вы получите извещение о переводе (Direct Deposit Remittance Advice), который будет выглядеть как и содержать ту же информацию, что и корешок чека, который вы сейчас получаете вместе с вашим чеком от IHSS. Также, вместе с корешком чека вы получите новый табель рабочего времени, на следующий период оплаты.

Если вы хотите продолжать получать чеки за оплату вашего труда по почте, вам не нужно заполнять приложенную форму и ничего не надо делать. Однако, если вы хотите, чтобы ваш чек был депонирован непосредственно в вашем банке при помощи прямого вклада, вам придется заполнить и вернуть приложенную форму "In-Home Supportive Services Provider Direct Deposit Enrollment/Change/Cancellation form" (форма регистрации для получения прямого вклада а также, изменения данных и аннулирования регистрации).

Каковы преимущества прямого вклада?

- ✓ Ваши чеки оплаты не могут потеряться на почте и не могут быть украдены из вашего почтового ящика, сумочки или кармана.
- ✓ Вы можете получить доступ к вашим деньгам раньше, т.к. вам не надо ждать, пока вы получите чек по почте.

Кто имеет право на прямой вклад?

- ✓ Все предоставляющие услуги IHSS имеют право на прямой вклад, если они:
 - Имеют текущий или сберегательный счет в банке,
 - В настоящее время получают два раза в месяц бумажные чеки и
 - Работают в программе IHSS, как минимум, 90 дней.
 - Не планируют отправлять 100% фондов, депонированных на ваш счет в банке, в другой банк, за пределами США
- ✓ Если лицо, которому вы предоставляете услуги, платит непосредственно вам (оплата авансом) вы не имеете право на прямой вклад.
- ✓ Для того, чтобы продолжать получать прямой вклад, вы должны сдавать ваш табель рабочего времени на каждого получателя услуг сразу по окончании периода оплаты.

Что произойдет, если я перестану работать на получателя услуг?

- ✓ Предоставляющим услуги, которые перестали работать на получателя услуг, будет оплачено прямым вкладом, если они сдадут свои табеля рабочего времени в течение 60 дней со дня последней оплаты. **Если в течение 60 дней вы не сдадите табеля рабочего времени, ваше участие в перечислении оплаты прямым вкладом будет автоматически прекращено.**
- ✓ Вместо этого, за все табеля рабочего времени, которые вы подадите после 60-ти дневного периода, вы получите по почте бумажный чек.
- ✓ Если вы аннулировали перечисление оплаты прямым вкладом, и вы снова захотите получать оплату прямым вкладом, вы должны будете снова записаться, заполнив формы еще раз.

Как я могу записаться для получения оплаты прямым вкладом?

- ✓ Для записи вы должны заполнить приложенную форму “In-Home Supportive Services Provider Direct Deposit Enrollment/Change/Cancellation form” (форма регистрации для получения прямого вклада а также, изменения данных и аннулирования регистрации). Выполните указания на форме.
- ✓ **Обратите, пожалуйста, внимание, что отдельная форма на прямой вклад должна быть заполнена на каждого отдельного получающего услуги IHSS.** Дополнительные формы вы можете найти на нашей странице интернета по адресу: www.dss.cahwnet.gov и нажмите на “Forms/Broshures” для того, чтобы загрузить форму. Если вы желаете, то можете позвонить в отдел помощи (Provider Direct Deposit Help Desk) по бесплатному номеру телефона (866) 376-7066 и попросить, чтобы вам выслали форму по почте.

Что мне делать, если я работаю на более, чем одного получателя услуг?

- ✓ Если вы работаете на более, чем одного получателя услуг и хотите получать оплату по прямому вкладу, вы должны заполнить и сдать отдельную форму на каждого получателя услуг, на которого вы работаете и за которого хотите получать оплату по прямому вкладу.

Дополнительная информация о прямых вкладах

- ✓ Все регистрации на прямой вклад обрабатываются в одном центральном отделе. **Пожалуйста, не звоните в ваш окружной отдел, т.к. они не смогут помочь вам с процессом регистрации на прямой вклад.**
- ✓ Если у вас есть дополнительные вопросы или проблемы, после того, как вы поговорили с вашим банком, Вы можете позвонить в отдел помощи по вопросам прямого вклада (Provider Direct Deposit Help Desk) по бесплатному номеру телефона (866) 376-7066. Отдел помощи по вопросам прямого вклада может прислать вам дополнительные формы и помочь вам с заполнением ваших форм.
- ✓ Когда вы звоните в отдел помощи по вопросам прямого вклада вы должны иметь перед собой Отчет о Доходе IHSS (корешок чека) или другой документ, в котором указан имя и номер дела каждого получающего услуги, в отношении которого вы звоните. Вы должны иметь перед собой эту информацию, чтобы отдел помощи мог помочь вам.

Когда я могу ожидать первое перечисление прямого вклада на мой счет в банке?

- ✓ Вы будете продолжать получать бумажные чеки, пока ваш счет прямого вклада не будет установлен.
- ✓ Может пройти до 60 дней, со дня отправки формы записи до того, как начнет действовать прямой вклад.

Что произойдет, если я закрою мой банковский счет или поменяю банк?

- ✓ Если вы изменили ваш банк или номер счета в банке, немедленно известите центр обработки прямых вкладов по бесплатному номеру телефона (866) 376-7066. Вам придется заполнить и подписать новую форму регистрации для получения прямого вклада а также, изменения данных и аннулирования регистрации. Центр обработки прямых вкладов может прислать вам новую форму или вы сможете получить доступ к форме на странице интернета, по адресу, указанному выше. Верните заполненную форму в центр обработки прямых вкладов по адресу: Enrollment Processing Center, P. O. Box 1120, Roseville, California 95678.
- ✓ **Не закрывайте ваш старый счет в банке, пока вы не получите первый платеж на ваш новый счет.**